



博根中文學校 2017-2018 行事曆

Bergen Chinese School 2017-2018 Calendar

次數 Classes	日期 Date	說明 Schedule
1	09/10/2017	開學日 (First Day of School)
2	09/17/2017	上課日 (School day / PTA Meeting)
3	09/24/2017	上課日，成人班開學日 (School day / First day of adult class)
4	10/1/2017	上課日，慶祝中秋節，教務會議 (School day / Moon Festival celebration / Staff Meeting)
NO SCHOOL	10/8/2017	停課，哥倫布日 (School Closed/Columbus Day)
5	10/15/2017	上課日，文化課(一) (School day / Cultural Lesson 1 / (Back-to-School Day / PTA Meeting)
6	10/22/2017	上課日，文化課(二) (School day / Cultural Lesson 2)
7	10/29/2017	上課日，文化課(三) (School day / Cultural Lesson 3)
8	11/5/2017	上課日，文化課(四)，教務會議 (School day / Cultural Lesson 4 / Staff Meeting) <i>Daylight Savings Time Ends</i>
9	11/12/2017	上課日，文化課(五) (School day / Cultural Lesson 5)
10	11/19/2017	上課日，文化課(六) (School day / Cultural Lesson 6 / PTA Meeting)
NO SCHOOL	11/26/2017	停課，感恩節 (School Closed / Thanksgiving)
11	12/3/2017	上課日，學藝競賽 (School day / Academic Contest)
12	12/10/2017	上課日，學藝競賽，教務會議 (School day / Academic Contest / Staff Meeting)
13	12/17/2017	上課日，學藝競賽 (School day / Academic Contest / PTA Meeting)
NO SCHOOL	12/24/2017	停課，聖誕節 (School Closed / Christmas)
NO SCHOOL	12/31/2017	停課，新年 (School Closed / New Year)
14	1/7/2018	上課日 (School day)
15	1/14/2018	上課日，期中考 (School day / Mid-term Examination / PTA Meeting)
16	1/21/2018	上課日 (School day)
17	1/28/2018	上課日，教務會議 (School day / Staff Meeting)
18	2/04/2018	上課日，成人班開學日 (School day / First day adult class)
19	2/11/2018	上課日，文化課(一) (School day / Cultural Lesson 1) (PTA Meeting)
NO SCHOOL	2/18/2018	停課 (School Closed / Chinese New Year, Presidents' Day)
20	2/25/2018	上課日，文化課(二) (School day / Cultural Lesson 2)
CNYC	3/4/2018	Chinese New Year Celebration
21	3/11/2018	上課日，文化課(三) (School day / Cultural Lesson 3) <i>Daylight Savings Time Begins</i>

22	3/18/2018	上課日，文化課(四) (School day / Cultural Lesson 4 / PTA Meeting)
23	3/25/2018	上課日，文化課(五)，教務會議 (School day / Cultural Lesson 5 / Staff Meeting)
NO SCHOOL	4/1/2018	停課/復活節 (School Closed / Easter / Spring Break)
NO SCHOOL	4/8/2018	停課 (School Closed Spring Break)
24	4/15/2018	上課日，文化課(六) (School day / Cultural Lesson 6)
25	4/22/2018	上課日 (School day / PTA Meeting)
26	4/29/2018	上課日，新澤西校際書法比賽 (School day / Association of NJ Chinese Schools Calligraphy Contest)
27	5/6/2018	上課日，學藝競賽 (School day / Academic Contest)
28	5/13/2018	上課日，學藝競賽 (School day / Academic Contest)
29	5/20/2018	上課日，學藝競賽，教務會議 (School day / Academic Contest / PTA Meeting / Staff Meeting)
NO SCHOOL	5/27/2018	停課，國殤日 (School Closed, Memorial Day)
30	6/3/2018	上課日，期末考，結業典禮 (Last Day of School / Final Exam / Awards Ceremony / Graduation Celebration)
	6/10/2018	(Snow Makeup)

上課時間 (Bell Schedule): 第一節 (1st Period): 1:00 – 1:50PM
 第二節 (2nd Period): 2:00 – 2:50PM
 第三節 (3rd Period): 3:00 – 3:45PM

課後活動 (After School): 民族舞蹈 (Chinese Folk Dance): 3:45 – 5:00PM
 武術/舞獅 (Martial Arts / Lion Dance): 4:00 – 5:00PM

娃娃班每星期上兩節課，其餘的班級上課時間均為三節。

(All classes meet for 3 periods each week, except pre-K. Pre-K meets for 2 periods each week.)